

GRAD VUKOVAR
KLUB VIJEĆNIKA SDSS-a
U Vukovaru, 17.10.2013. godine

GRADSKO VIJEĆE GRADA VUKOVARA
PREDSJEDNIK

Na osnovu čl. 34. i 39. Poslovnika Gradskog Veća Grada Vukovara Klub vijećnika SDSS-a u Gradskom veću Grada Vukovara predlaže

Prijedlog Statutarne odluke o izmjenama i dopunama Statuta Grada Vukovara

Članak 1.

Iza čl. 7. Statuta dodaje se novi članak 7a. koji glasi:

Na području Grada Vukovara u ravnopravnoj službenoj uporabi je hrvatski jezik i latinično pismo te srpski jezik i ćirilično pismo.

Članak 61. st. 3 Statuta briše se te se dodaju slijedeći članci:

Članak 61. a

Pored hrvatskog jezika i latiničnog pisma, osigurava se ravnopravna službena uporaba srpskog jezika i ćiriličnog pisma na cjelokupnom području Grada Vukovara.

Članak 61 b

Na području Grada Vukovara ravnopravna službena uporaba jezika i pisma srpske nacionalne manjine ostvaruje se:

1. u radu Gradskog veća i Gradonačelnika,
2. u postupku pred upravnim tijelima grada,
3. u postupku pred tijelima državne uprave prvog stupnja, pred ustrojstvenim jedinicama središnjih tijela državne uprave koja postupaju u prvom stupnju, pred sudbenim tijelima prvog stupnja, državnim odvjetništvima i državnim pravobraniteljstvima prvog stupnja, javnim bilježnicima i pravnim osobama koje imaju javne ovlasti, a koji su ovlašteni postupati na području općine ili grada koji su u ravnopravnu službenu uporabu uveli manjinski jezik i pismo.

Članak 61 c

U Gradu Vukovaru osigurava se dvojezično:

1. ispisivanje teksta pečata i žigova istom veličinom slova,
2. ispisivanje natpisnih ploča predstavničkog, izvršnog i upravnih tijela Grada, kao i pravnih osoba koje imaju javne ovlasti istom veličinom slova,
3. ispisivanje zaglavlja akata istom veličinom slova.

Članak 61. d

Vijećnik ili građanin u Gradu Vukovaru, ima pravo da mu se osigura dvojezično, istom veličinom slova:

1. dostava materijala za sjednicu gradskog vijeća,
2. izrada zapisnika i objava zaključaka,
3. objavljivanje službenih obavijesti i poziva predstavničkih, izvršnih i upravnih tijela grada, kao i materijale za sjednice predstavničkog i izvršnog tijela.

Članak 61 e

Grad Vukovar osigurat će pravo građanima da im se dvojezično:

1. izdaju javne isprave,
2. tiskaju obrasci koji se koriste u službene svrhe.

Članak 61 f

Na cjelokupnom području Grada Vukovara, dvojezično, istom veličinom slova ispisuju se :

1. pisani prometni znakovi i druge pisane oznake u prometu,
2. nazivi ulica i trgova,
3. nazivi mjesta i geografskih lokaliteta.

Na način definiran u stavku 1. ovoga članka, pravne i fizičke osobe koje obavljaju javnu djelatnost mogu ispisivati nazive dvojezično.

Obrazloženje:

Nakon objave rezultata Popisa stanovništva, kućanstava i stanova 2011. godine ispunjeni su uslovi za uvođenje srpskog jezika i ćiriličnog pisma u ravnopravnu službenu uporabu na području Grada Vukovara a temeljem čl. 12. st. 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina.

Stoga je potrebno izvršiti usklađivanje odredaba Statuta sa odredbama Zakona o službenoj uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj. Predložene izmjene i dopune Statuta izričito propisuju svako od pojedinih prava a u skladu sa Naputkom za dosljednu provedbu zakona o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj.

Predsjednik Kluba vijećnika SDSS-a
Dejan Drakulić mag. prava



ГРАД ВУКОВАР

КЛУБ ВЕЋНИКА СДСС-а

У Вуковару, 17.10.2013. године

ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА ВУКОВАРА

ПРЕДСЕДНИК

На основу чл. 34. и 39. Пословника Градског Већа Града Вуковара Клуб већника СДСС-а у Градском већу Града Вуковара предлаже

Предлог Статутарне одлуке о изменама и допунама Статута Града Вуковара

Члан 1.

Иза чл. 7. Статута додаје се нови члан 7а. који гласи:

На подручју Града Вуковара у равноправној службеној употреби је хрватски језик и латинично писмо те српски језик и ћирилично писмо.

Члан 61. ст. 3 Статута брише се те се додају следећи чланци:

Члан 61. а

Поред хрватског језика и латиничног писма, осигурава се равноправна службена употреба српског језика и ћириличног писма на читавом подручју Града Вуковара.

Члан 61 б

На читавом подручју Града Вуковара равноправна службена употреба језика и писма српске националне мањине остварује се:

1. у раду Градског већа и Градоначелника,
2. у поступку пред управним телима града,
3. у поступку пред телима државне управе првог степена, пред устројственим јединицама средишњих тела државне управе која поступају у првом степеноу, пред судбеним телима првог степена, државним одвјетништвима и државним правобранитељствима првог степена, јавним биљежницима и правним особама које имају јавне овласти, а који су овлаштени поступати на подручју Града.

Члан 61 ц

У Граду Вуковару осигурава се двојезично:

1. исписивање текста печата и жигова истом величином слова,
2. исписивање натписних плоча представничког, извршног и управних тела Града, као и правних особа које имају јавне овласти истом величином слова,
3. исписивање заглавља аката истом величином слова.

Члан 61. д

Већник или грађанин у Граду Вуковару, има право да му се осигура двојезично, истом величином слова:

1. достава материјала за седницу градског већа,
2. израда записника и објава закључака,
3. објављивање службених обавештења и позива представничких, извршних и управних тела Града, као и материјале за седнице представничког и извршног тела.

Члан 61 е

Град Вуковар осигураће право грађанима да им се двојезично:

1. издају јавне исправе,
2. штампају обрасци који се користе у службене сврхе.

Члан 61 ф

На целом подручју Града Вуковара, двојезично, истом величином слова исписују се :

1. писани прометни знакови и друге писане ознаке у промету,
2. називи улица и тргова,
3. називи места и географских локалитета.

На начин дефиниран у ставку 1. овога чланка, правне и физичке особе које обављају јавну делатност могу исписивати називе двојезично.

Образложење:

Након објаве резултата Пописа становништва, кућанстава и станова 2011. године испуњени су услови за увођење српског језика и ћириличног писма у равноправну службену употребу на подручју Града Вуковара, а на основу чл. 12. ст. 1. Уставног закона о правима националних мањина.

Стога је потребно извршити усклађивање одредаба Статута са одредбама Закона о службеној упораби језика и писма националних мањина у Републици Хрватској. Предложене измене и допуне Статута изричито прописују свако од појединих права, а у складу са Напутком за досљедну provedбу закона о упораби језика и писма националних мањина у Републици Хрватској.

Председник Клуба већника СДСС-а

Дејан Дракулић маг. права

